

NORME
INTERNATIONALE

ISO
8548-2

Première édition
1993-07-01

**Prothèses et orthèses — Malformations
des membres —**

Partie 2:

Méthode de description des moignons
d'amputation des membres inférieurs

ISO 8548-2:1993
Prosthetics and orthotics — Limb deficiencies —
Part 2. Method of describing lower limb amputation stumps



Numéro de référence
ISO 8548-2:1993(F)

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 8548-2 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 168, *Prothèses et orthèses*.

L'ISO 8548 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Prothèses et orthèses — Malformations des membres*.

- *Partie 1: Méthode de description des malformations congénitales des membres*
- *Partie 2: Méthode de description des moignons d'amputation des membres inférieurs*
- *Partie 3: Méthode de description des moignons d'amputation des membres supérieurs*
- *Partie 4: Conditions causales menant à l'amputation*
- *Partie 5: Descripteurs du patient*

L'annexe A de la présente partie de l'ISO 8548 est donnée uniquement à titre d'information.

© ISO 1993

Droits de reproduction réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

Organisation internationale de normalisation
Case Postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Suisse

Imprimé en Suisse

Introduction

De nombreux systèmes différents ont été développés pour classifier les moignons d'amputation, mais aucun n'a jamais bénéficié d'une reconnaissance universelle. Les raisons de cette lacune sont nombreuses. Les membres du personnel hospitalier de différents pays, travaillant avec des patients différents et des possibilités techniques différentes, mettent au point leurs propres systèmes pour répondre à leurs besoins spécifiques. C'est pourquoi il est nécessaire de développer un système international afin de pouvoir comparer les publications entre elles et les patients entre eux. Parmi les différents groupes de soins qui apprécieront et utiliseront un système normalisé de description de moignons, on peut citer les chirurgiens de différentes disciplines, d'autres médecins (en particulier, les médecins concernés par la rééducation), les kinésithérapeutes et ergothérapeutes, et les prothésistes. Un tel système est également d'une grande utilité pour les épidémiologistes et les hauts responsables gouvernementaux du secteur de la santé.

Le système proposé doit répondre aux besoins des différents membres du personnel hospitalier et permettre de décrire le moignon de façon telle que cette description puisse aisément être intégrée dans des rapports. La présente partie de l'ISO 8548 vise délibérément à déterminer quels sont les renseignements devant au minimum figurer dans ces descriptions. Il convient de faire en sorte que ces informations soient reprises dans des formulaires conçus par chaque institution; il convient également que les informations puissent être aisément adaptées à un système d'analyse informatique.

Page blanche

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 8548-2:1993

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bb05fcc4-14db-422a-998b-609acf5d4137/iso-8548-2-1993>

Prothèses et orthèses — Malformations des membres —

Partie 2:

Méthode de description des moignons d'amputation des membres inférieurs

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

1 Domaine d'application

La présente partie de l'ISO 8548 établit une méthode de description des moignons d'amputation des membres inférieurs et d'enregistrement des informations descriptives.

2 Références normatives

Les normes suivantes contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui en est faite, constituent des dispositions valables pour la présente partie de l'ISO 8548. Au moment de la publication, les éditions indiquées étaient en vigueur. Toute norme est sujette à révision et les parties prenantes des accords fondés sur la présente partie de l'ISO 8548 sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des normes indiquées ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur à un moment donné.

ISO 8548-1:1989, *Prothèses et orthèses — Malformations des membres — Partie 1: Méthode de description des malformations congénitales des membres.*

ISO 8549-1:1989, *Prothèses et orthèses — Vocabulaire — Partie 1: Termes généraux pour prothèses de membre et orthèses externes.*

ISO 8548-2:1993, *Prothèses et orthèses — Vocabulaire — Partie 2: Termes relatifs aux prothèses de membre et aux porteurs de ces prothèses.*

3 Définitions

Pour les besoins de la présente partie de l'ISO 8548, les définitions données dans l'ISO 8548-1, l'ISO 8549-1 et l'ISO 8549-2 s'appliquent.

4 Mesure des moignons d'amputation des membres inférieurs

4.1 Niveaux de référence et plans de référence

Identifier, comme indiqué en 4.1.1 et 4.1.2, les niveaux et plans de référence relatifs au niveau d'amputation en question.

4.1.1 Niveaux de référence

4.1.1.1 Niveau de l'entre-jambes: Niveau proximal auquel on peut obtenir une mesure circonférentielle perpendiculaire à la ligne centrale de la cuisse.

4.1.1.2 Ligne médiane de l'articulation: Niveau du plateau tibial interne, à moins qu'il n'y ait une déformation fixe du genou, auquel cas ce niveau est le plus haut niveau possible auquel on peut obtenir une me-

sure circonférentielle perpendiculaire à la ligne centrale du moignon.

4.1.1.3 Niveau de l'extrémité du moignon: Niveau correspondant à l'extrémité du moignon.

4.1.1.4 Niveau du sol: Niveau auquel le patient se situe lorsqu'il est à pieds nus.

4.1.1.5 Niveau du «point de descente»: Dans le cas de moignons trans-fémoraux et trans-tibiaux uniquement, niveau du côté interne du moignon à partir duquel le profil du moignon change d'inclinaison en s'infléchissant vers l'extrémité.

4.1.1.6 Niveau circonférentiel minimal: Dans les moignons de désarticulation du genou et de la cheville uniquement, niveau de la mesure circonférentielle minimale.

4.1.1.7 Niveau condylien fémoral: Dans les moignons de désarticulation du genou uniquement.

4.1.1.8 Niveau circonférentiel distal maximal: Dans les moignons de désarticulation de la cheville uniquement, niveau de la mesure circonférentielle distale maximale.

4.1.2 Plans de référence (d'application pour les amputations partielles du pied uniquement)

4.1.2.1 Plan du talon: Plan à la face postérieure du talon, parallèlement à la ligne centrale de la jambe.

4.1.2.2 Plan tibial antérieur: Plan à la face antérieure du tibia à la ligne de l'articulation de la cheville, parallèlement à la ligne centrale de la jambe.

4.1.2.3 Plan de l'extrémité du moignon: Plan à l'extrémité du moignon, parallèlement à la ligne centrale de la jambe.

4.1.2.4 Plan de l'orteil: Plan aux extrémités des orteils de la jambe contralatérale, parallèlement à la ligne centrale de la jambe.

4.2 Mesures

4.2.1 Mesures de longueur

Mesurer et noter les mesures de longueur telles que prescrites dans le tableau approprié (voir tableaux 1 à 7) pour chaque niveau particulier d'amputation.

4.2.2 Mesures circonférentielles

Mesurer et noter les mesures circonférentielles telles que prescrites dans le tableau approprié (voir tableaux 1 à 7) pour chaque niveau particulier d'amputation.

4.3 Évaluation du fonctionnement articulaire

4.3.1 Généralités

Parmi les aspects du fonctionnement articulaire qui doivent être notés, il faut citer les anomalies de l'amplitude des mouvements de l'articulation, les anomalies révélant une réduction importante de la force musculaire et toute perte de stabilité de l'articulation.

4.3.2 Mesure de l'amplitude anormale du mouvement de l'articulation

Noter toute anomalie de l'amplitude du mouvement de l'articulation, en appliquant la méthode de mesure de mouvement des articulations adoptée par l'Académie américaine des chirurgiens orthopédiques en 1964 et qui reprend les mesures de tous les mouvements de l'articulation à partir de positions initiales nulles bien définies.

4.3.3 Évaluation de la force de l'articulation

Noter toute réduction de la force musculaire susceptible d'affecter la performance de l'articulation de manière importante.

NOTE 1 La force musculaire peut être mesurée de façon objective, mais nécessite un appareillage coûteux et encombrant, ce qui est inapplicable dans le cas présent. Les échelles de mesure de la force dans les cas de poliomyélite sont également inappropriées.

Pour évaluer subjectivement si l'on a affaire à une réduction significative ou non de la force, il convient de vérifier si la force développée serait suffisante pour stabiliser l'articulation proximale lorsque le moignon est enveloppé dans une chaussette bien ajustée dans la phase de position prothétique.

4.3.4 Évaluation de la stabilité de l'articulation

Établir une évaluation de la stabilité de l'articulation.

NOTE 2 Il est reconnu que la stabilité d'une articulation dépend de l'intégrité des éléments osseux, ligamenteux et neuro-musculaires. Dans le cadre de la présente partie de l'ISO 8548, la détermination de l'instabilité de l'articulation concerne uniquement les altérations osseuses et/ou ligamenteuses et leurs conséquences.

5 Méthode de description d'un moignon d'amputation d'un membre inférieur

5.1 Généralités

Décrire le moignon en utilisant les descripteurs adéquats figurant dans les tableaux appropriés (voir tableaux 1 à 7) et en suivant les instructions fournies dans l'annexe A.

5.2 Amputation trans-pelvienne

Utiliser les descripteurs figurant dans le tableau 1.

5.3 Désarticulation de la hanche

Utiliser les descripteurs figurant dans le tableau 2.

NOTE 3 La «désarticulation de la hanche» concerne une amputation au niveau de l'articulation acétabulo-fémorale ou une amputation au-dessus du niveau de référence proximal tel que décrit pour l'amputation trans-fémorale ordinaire.

5.4 Amputation trans-fémorale (au-dessus du genou)

Utiliser les descripteurs figurant dans le tableau 3.

NOTE 4 Le niveau de référence supérieur pour les mesures de longueur est le niveau de l'entre-jambes, mais en cas de flessum, le niveau de référence supérieur pour la longueur est le niveau le plus haut possible auquel on peut établir une mesure circonférentielle à angle droit de la ligne centrale du moignon.

5.5 Désarticulation du genou

Utiliser les descripteurs figurant dans le tableau 4.

NOTE 5 Le niveau de référence supérieur pour les mesures de longueur est le niveau de l'entre-jambes, mais en cas de flessum, le niveau de référence supérieur pour la longueur est le niveau le plus haut possible auquel on peut établir une mesure circonférentielle à angle droit de la ligne centrale du moignon.

5.6 Amputation trans-tibiale (au-dessous du genou)

Utiliser les descripteurs figurant dans le tableau 5.

NOTE 6 Le niveau de référence supérieur pour les mesures de longueur est la ligne médiane de l'articulation, mais en cas de flessum, le niveau de référence supérieur pour la longueur est le niveau le plus haut possible auquel on peut établir une mesure circonférentielle à angle droit de la ligne centrale du moignon.

5.7 Désarticulation de la cheville (de Syme)

Utiliser les descripteurs figurant dans le tableau 6.

NOTE 7 Le niveau de référence supérieur pour les mesures de longueur est la ligne médiane de l'articulation, mais en cas de flessum, le niveau de référence supérieur pour la longueur est le niveau le plus haut possible auquel on peut établir une mesure circonférentielle à angle droit de la ligne centrale du moignon.

5.8 Amputation partielle du pied

Utiliser les descripteurs figurant dans le tableau 7.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 8548-2:1993

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sis/8548-2-1993>

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sis/8548-2-1993

Tableau 1 — Descripteurs pour l'amputation trans-pelvienne (voir 5.2 et annexe A)

| Descripteur | Informations à noter |
|---|---|
| Mesures | pas d'application |
| Forme du moignon Reliquat pelvien | absent/présent Si le membre contralatéral est le site d'une amputation, indiquer le niveau. |
| Peau du moignon Cicatrice d'amputation Aspect général | cicatrisée/non cicatrisée mobile/adhérente barrière cutanée intacte/barrière cutanée non intacte sensation normale/hyposensible/hypersensible pas d'autres cicatrices/autres cicatrices |
| Circulation Œdème | https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bb05fcc4-14db-422a-998b-609ac5d4137/iso-8548-2-1993 aucun/présent/volumineux |
| Tissus mous du moignon Quantité Consistance | bien répartie/insuffisante/excessive normale/flasque/ferme |
| Douleurs significatives Douleur spontanée Sensibilité Névrome douloureux Douleur fantôme Douleur après exercice | non/oui non/oui (généralisée)/oui (localisée) non/oui non/oui non/oui |

Tableau 2 — Descripteurs pour les désarticulations de la hanche (voir 5.3 et annexe A)

| Descripteur | Informations à noter |
|---|---|
| Mesures | pas d'application |
| Forme du moignon Reliquat fémoral supérieur | absent/présent mais non proéminent/présent et proéminent Si le membre contralatéral est le site d'une amputation, indiquer le niveau. |
| Peau du moignon Cicatrice d'amputation Aspect général | cicatrisée/non cicatrisée mobile/adhérente barrière cutanée intacte/barrière cutanée non intacte sensation normale/hyposensible/hypersensible pas d'autres cicatrices/autres cicatrices |
| Circulation Œdème | https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bb05fcc4-14db-422a-998b-609acf5d4137/iso-8548-2-1993 aucun/présent/volumineux |
| Tissus mous du moignon Quantité Consistance | bien répartie/insuffisante/excessive normale/flasque/ferme |
| Douleurs significatives Douleur spontanée Sensibilité Névrome douloureux Douleur fantôme Douleur après exercice | non/oui non/oui (généralisée)/oui (localisée) non/oui non/oui non/oui |

Tableau 3 — Descripteurs pour les amputations trans-fémorales (au-dessus du genou) (y compris les amputations supracondyliennes et transcondyliennes) (voir 5.4, figure 1 et annexe A)

| Descripteur | Informations à noter |
|---|---|
| Mesures | <p>Noter les mesures suivantes¹⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — la longueur depuis l'entre-jambes jusqu'à l'extrémité du moignon, l_1; — la longueur depuis le «point de descente» jusqu'à l'extrémité du moignon, l_2; — la longueur du membre contralatéral depuis l'entre-jambes jusqu'au sol, l_3; — la longueur du membre contralatéral depuis la ligne médiane de l'articulation jusqu'au sol, l_4; — la circonférence à l'entre-jambes, C_1; — la circonférence au «point de descente», C_2. <p>Si le membre contralatéral est le site d'une amputation, indiquer le niveau.</p> |
| Forme du moignon Aspect général Extrémité du fémur | cylindrique/conique/bulbeuse non proéminente/proéminente |
| Peau du moignon Cicatrice d'amputation Aspect général | <p>cicatrisée/non cicatrisée mobile/adhérente barrière cutanée intacte/barrière cutanée non intacte sensation normale/hyposensible/hypersensible pas d'autres cicatrices/autres cicatrices</p> |
| Circulation Couleur de la peau Température (au contact de la main) Œdème | <p>normale/cyanosée/autre décoloration chaude/froide aucun/présent/volumineux</p> |
| Tissus mous du moignon Quantité Consistance | <p>bien répartie/insuffisante/excessive normale/flasque/ferme</p> |
| Douleurs significatives Douleur spontanée Sensibilité Névrome douloureux Douleur fantôme Douleur après exercice | <p>non/oui non/oui (généralisée)/oui (localisée) non/oui non/oui non/oui</p> |
| Fonctionnement de l'articulation Hanche Amplitude des mouvements Force musculaire Stabilité Douleur | <p>normale/anormale (spécifier: flexion/extension ou abduction/adduction) pas de réduction significative/réduction significative normale/instable non/oui</p> |
| 1) Si le moignon a été mesuré alors que le patient était dans une position autre que la position debout, indiquer la position du patient. | |

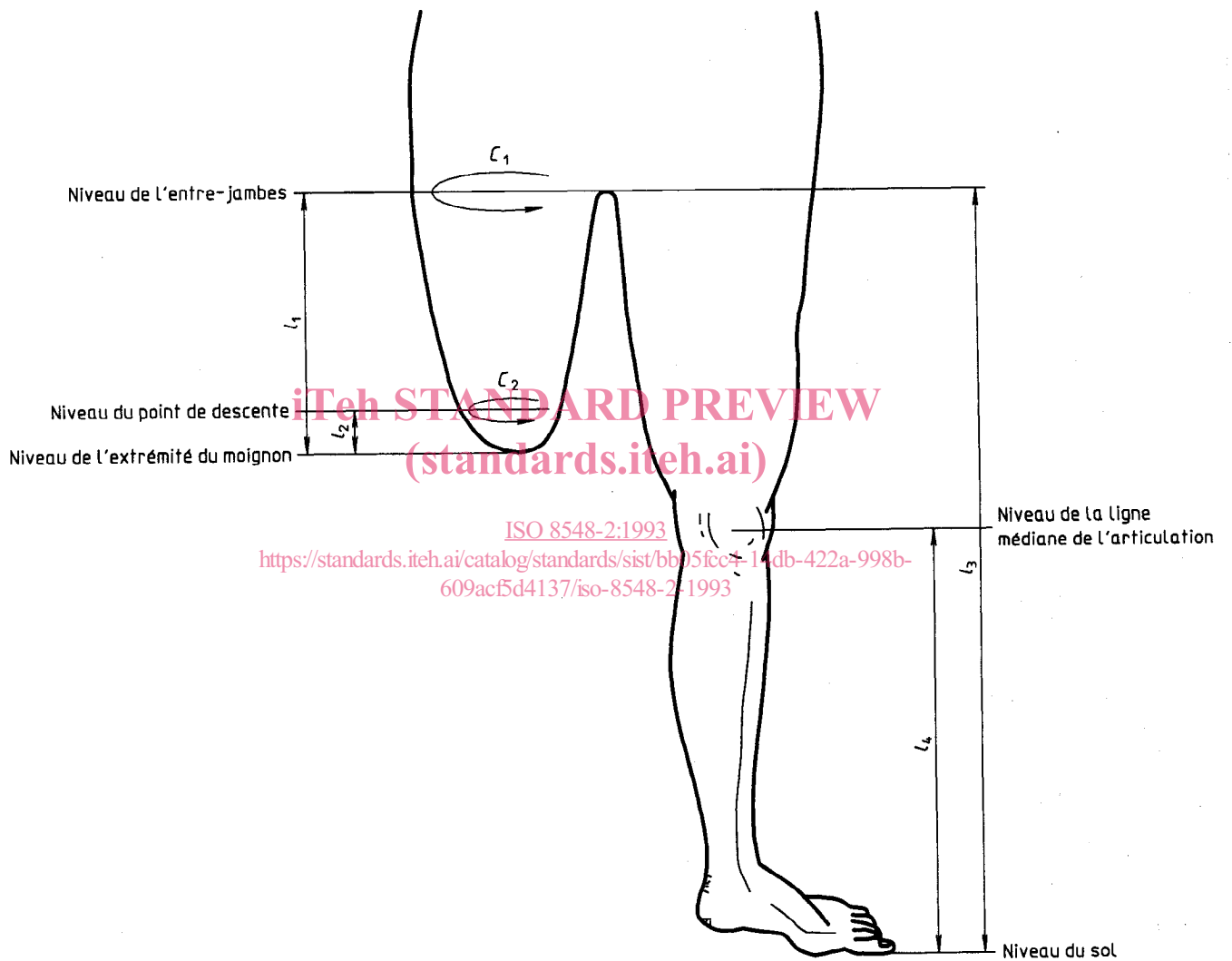


Figure 1 — Niveaux de référence et mesures pour les amputations trans-fémorales